

# IDEAL

## KRUG+PRIESTER

Purificador de Aire

Manual de instrucciones

IDEAL AP25



---

### Manual de instrucciones

<b>Uso</b>	<b>1</b>
<b>Instrucciones de seguridad</b>	<b>1</b>
<b>Volumen de suministro / Designación de piezas</b>	<b>3</b>
<b>Panel de control</b>	<b>3</b>
<b>Principio de purificación de aire</b>	<b>4</b>
<b>Configuración / Puesta en marcha</b>	<b>6</b>
<b>Inicio / operación</b>	<b>7</b>
<b>Visualización del estado del filtro / Cambio de filtro</b>	<b>8</b>
<b>Limpieza y mantenimiento</b>	<b>9</b>
<b>Sensor de polvo fino</b>	<b>9</b>
<b>Solución de problemas</b>	<b>10</b>
<b>Datos técnicos / accesorios</b>	<b>11</b>

---



### Introducción

Gracias por elegir un dispositivo de IDEAL.

### Uso previsto

- Se utiliza exclusivamente para limpiar el aire ambiente en interiores.
- Lea estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la máquina. y siga las instrucciones de seguridad.
- Las instrucciones deben estar disponibles en todo momento.



### Instrucciones de seguridad

- Mantenga el material de embalaje, como envoltorios de plástico, fuera del alcance de los niños. (Riesgo de asfixia)
- Siga las instrucciones de seguridad para evitar incendios o descargas eléctricas. Utilice el dispositivo únicamente en interiores.
- Utilice únicamente un enchufe que suministre el voltaje correcto (consulte la placa de características).
- No modifique ni repare el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación o el enchufe de red están dañados o si la conexión en el enchufe no es estable.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se aplaste mientras usa el dispositivo y que no puede dañarse de otro modo. Colocar el cable para que nadie se tropiece con él. No apriete el cable de alimentación.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente para fines de limpieza y siempre que el no se use durante un período de tiempo significativo.
- No toque el enchufe o el dispositivo si tiene las manos mojadas.
- No rocíe ningún repelente de insectos.
- No lo use en habitaciones donde el dispositivo pueda entrar en contacto con combustible, vapor, vapor de aceite o polvo metálico.
- No use líquidos volátiles, petróleo, queroseno, disolvente de pintura o pasta de pulir para limpiar el dispositivo. Tales líquidos pueden dañar la superficie del dispositivo.
- No exponga el dispositivo a la lluvia, al agua, a la humedad ni a una humedad elevada, y no lo instale en un baño o cocina junto a un fregadero.
- Asegúrese de que no entren objetos extraños en las rejillas de salida.
- No lo use cerca de llamas o chispas.
- El dispositivo no es adecuado para eliminar gases nocivos (monóxido de carbono, p.ej. de los aparatos de calefacción).
- A menos que estén supervisados, el dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisados o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión.

## Instrucciones de seguridad

---



### Instrucciones de seguridad

- No bloquee la entrada o salida de aire.
- No exponga el purificador de aire a la luz solar directa, a una llama o al calor.
- Use el purificador de aire solo en viviendas y dentro de los parámetros técnicos. El uso inadecuado puede ser una amenaza para la vida y salud.
- No use el dispositivo cerca de un detector de humo. El aire directo hacia un detector de humo podría retrasar la alarma o no dispararse en absoluto.



### Precaución

Riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

Desconecte siempre el enchufe de la red antes de:

- Mantenimiento y limpieza
- Mover el dispositivo
- Cambiar el filtro



### Precaución

- ¡No utilice spray de aerosol con contenido inflamable cerca del purificador de aire!

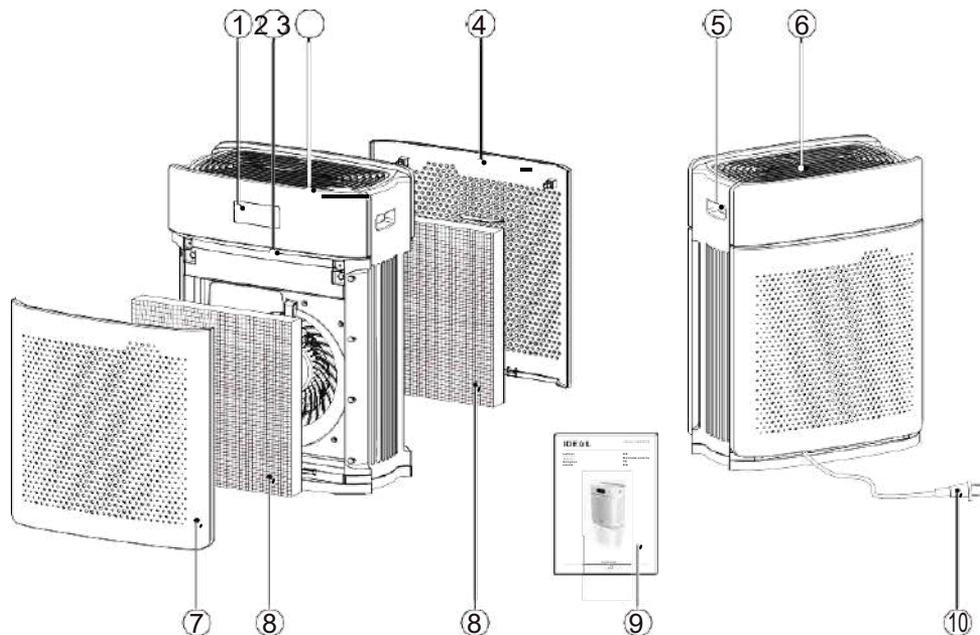


### Precaución

- No utilice productos de limpieza inflamables.

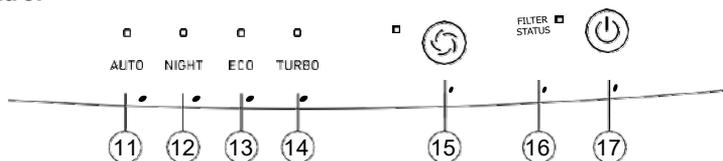
## Volumen de suministro / Designación de piezas, Panel de control

### Volumen de suministro / Designación de piezas



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Monitor                                    | 6  | Rejilla de salida de aire                    |
| 2 | Indicador de calidad del aire              | 7  | Tapa del filtro. Entrada de aire (delantera) |
| 3 | Panel de control                           | 8  | Filtro multicapa (3 pasos)                   |
| 4 | Tapa del filtro. Entrada de aire (trasera) | 9  | Instrucciones de funcionamiento impresas     |
| 5 | Interruptor                                | 10 | Cable de energía                             |

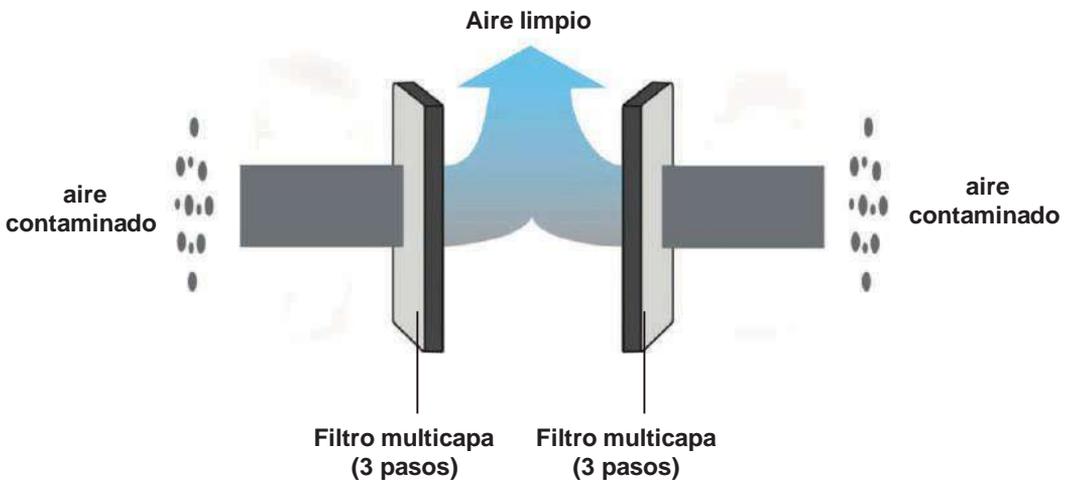
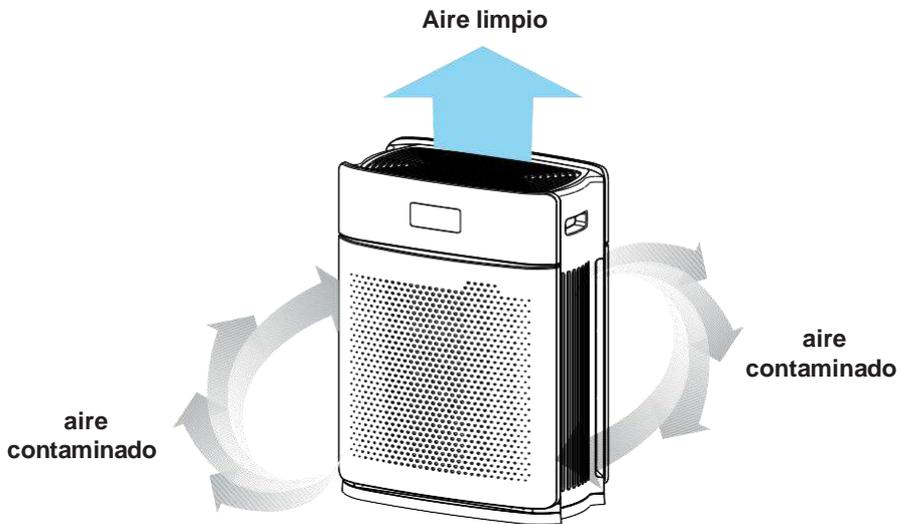
### Panel de control



- |    |  |    |                                     |
|----|--|----|-------------------------------------|
| 11 | Modo automático condicionado por la calidad del aire                           | 15 | Botón de modo                       |
| 12 | Modo de funcionamiento con flujo de aire mínimo                                | 16 | Visualización del estado del filtro |
| 13 | Modo de funcionamiento para mantener el aire puro de manera que ahorra energía | 17 | On / Off switch                     |
| 14 | Operación de máxima capacidad  |    |                                     |

## Principio de purificación de aire

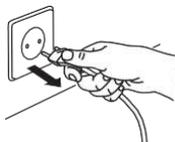
---



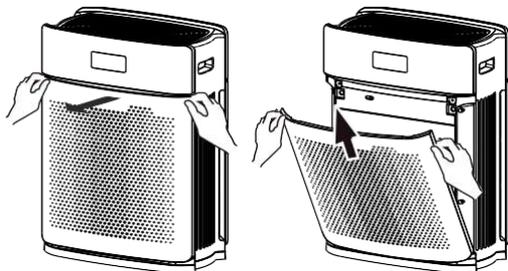
### Filtro multicapa

Pre-filtro > Filtro de carbón activado > Filtro de polvo fino HEPA

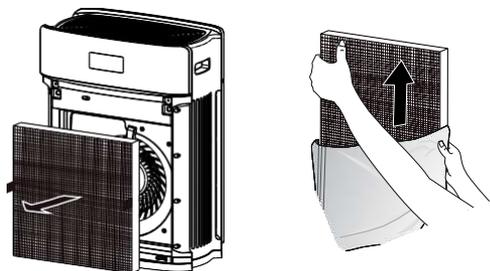
## Configuración / puesta en marcha



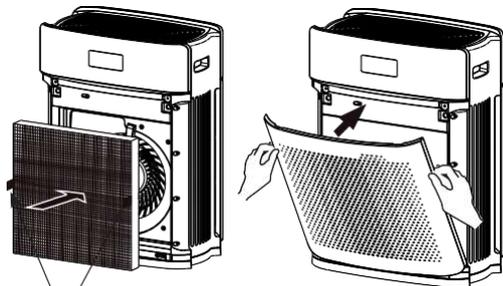
**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**  
Desenchufe el enchufe de la toma de corriente.



1. Abra las dos tapas de los filtros (delantera y trasera).



2. Saque los dos filtros y retire el embalaje de láminas de plástico.

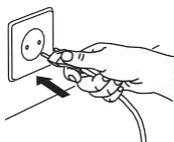


3. Monte los filtros.

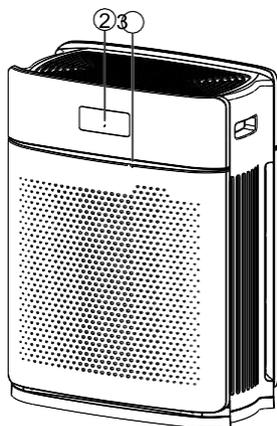
Nota:  
Al montar, las lengüetas de los filtros deben apuntar hacia afuera.

Vuelva a colocar las cubiertas del filtro.

Lengüetas



1. Inserte el enchufe en la toma de energía  
> Con un pitido, el dispositivo cambia a la operación OFF = Standby.



### AUTO

2. Presione el interruptor de encendido / apagado  (Siempre se escucha un pitido cuando se presionan las teclas de función).

> La pantalla aparece el estado del filtro ,   y el indicador de la calidad del aire  se enciende en el panel de control.

El indicador de calidad del aire indica automáticamente la limpieza del aire ambiente en 3 colores diferentes: azul (limpio), verde (contaminado)

El ventilador comienza a andar.

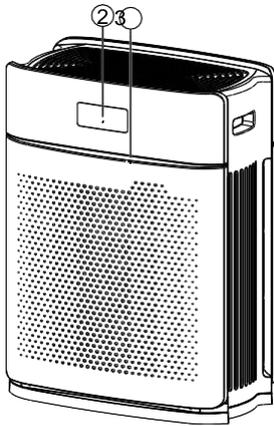
El dispositivo comprueba la pureza del aire ambiente y ajusta la velocidad del ventilador en consecuencia.

La pantalla  indica la calidad del aire ambiente en curso (concentración de PM2.5).

### MODO NOCHE

3. Presione el botón MODE .

> Cuando en el panel de control se enciende NOCHE  el dispositivo cambia al modo de funcionamiento con un caudal de aire mínimo.



### ECO

4. Presione el botón MODE.   
> La pantalla de estado del filtro , ECO  y el indicador de calidad del aire  se enciende en el panel de control.

El dispositivo cambia el modo de funcionamiento para mantener el aire puro de forma que ahorre energía (velocidad media el ventilador).

La pantalla  indica la calidad del aire ambiente en curso (Concentración de PM2.5).

### TURBO

5. Presione el botón MODE.   
> La pantalla de estado del filtro , TURBO  y el indicador de la calidad del  se enciende en el panel de control.

El dispositivo cambia al modo de funcionamiento de capacidad máxima (velocidad máxima del ventilador).

La pantalla  indica la calidad del aire ambiente en curso (Concentración de PM2.5).

6. Presione el botón MODE  y el dispositivo vuelve a cambiar a AUTO .

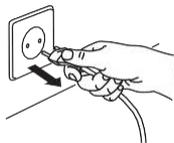
## Visualización del estado del filtro / Cambio de filtro

### Visualización del estado del filtro

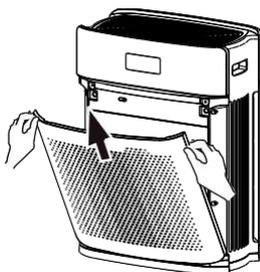
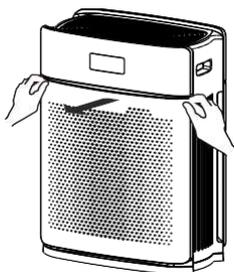


Un cambio de filtro se indica mediante el LED de ESTADO DEL FILTRO parpadeando.

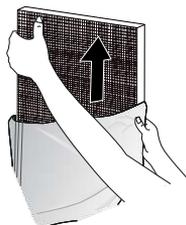
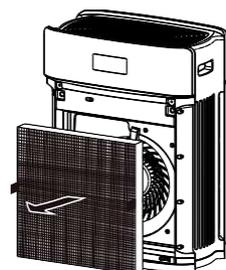
### Cambio de filtro



**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**  
Desenchufe el enchufe de red de la toma.

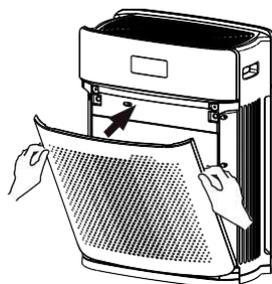
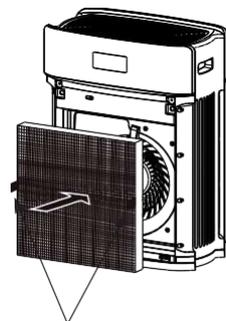


1. Abra las dos tapas de los filtros (delantera y trasera).



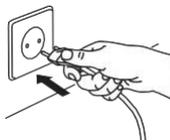
2. Saque los filtros usados / sucios.

Retire la película protectora del nuevo filtro.



3. Monte los nuevos filtros (al montar, las lengüetas debe apuntar hacia afuera). Vuelva a colocar las cubiertas.

Enchufe el enchufe.



4. Pulse el botón on / off  para volver a encender el dispositivo. presione el botón on / off  y el botón MODE  y manténgalos presionados a la vez durante un mínimo de 3 segundos para restablecer el indicador de estado del filtro.

> El indicador del estado del filtro  **FILTER STATUS**  deja de parpadear y a continuación, se enciende de nuevo.

## Limpeza y mantenimiento

---

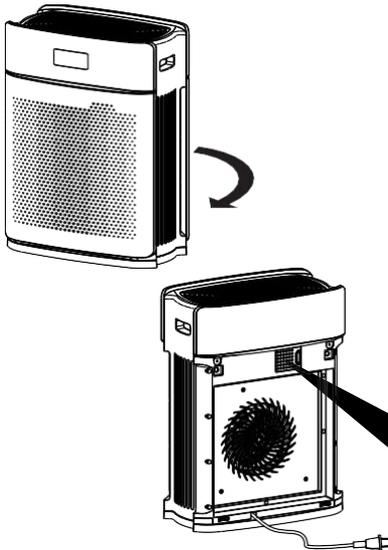
### Limpeza y mantenimiento

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!: ¡Desenchufe el enchufe antes de hacer trabajos de limpieza y mantenimiento!**

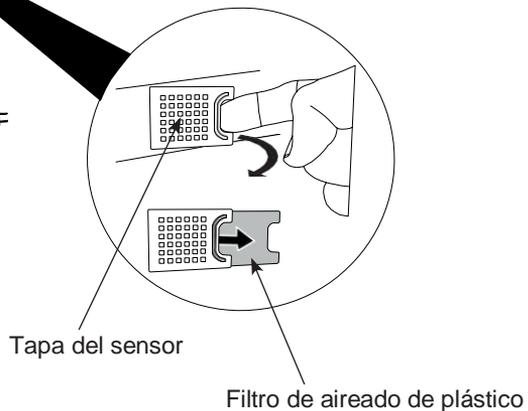


- Limpie la carcasa del purificador de aire con un paño humedecido con agua jabonosa.
  - No utilice disolventes. Tales líquidos pueden dañar la superficie del dispositivo.
  - Retire las cubiertas de los filtros (delantera y trasera), así como los filtros mismos y limpie todo el interior extrayendo el polvo.
- 

### Limpeza del sensor de polvo fino

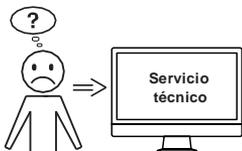


1. Abra la tapa del filtro trasero.
2. Limpie la tapa del sensor antes de abrirla.
3. Abra la tapa del sensor.
4. Limpiar el filtro de aireado de plástico.
5. Monte todo en orden inverso.



## Solución de problemas

Problema	Lista de Verificación	Recomendaciones
El dispositivo no funciona a pesar de que pulsó el botón de encendido / apagado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está el cable de alimentación conectado al enchufe?</li> <li>• ¿Están las dos cubiertas de filtro (delantera y trasera) montadas correctamente?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte el enchufe de red en una toma de 220-240 V, 50 Hz.</li> <li>• Monte correctamente el dispositivo.</li> </ul>
El purificador de aire hace ruidos fuertes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Ha quitado las envolturas de plástico de los filtros?</li> <li>• ¿Se han instalado realmente los filtros?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire las envolturas de plástico. (página 5)</li> <li>• Monte los filtros. (página 5)</li> </ul>
El aire no parece estar purificado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está el aire ambiental sobre contaminado?</li> <li>• ¿Es la habitación demasiado grande?</li> <li>• ¿Hay algún obstáculo cerca del dispositivo?</li> <li>• ¿Está el dispositivo configurado donde se mueve el aire o es restringido?</li> <li>• ¿Se le ha pasado cambiar el filtro?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventile la habitación antes de usar el dispositivo.</li> <li>• Use el dispositivo donde si exceder su límite de cobertura. No use el dispositivo en un lugar bien ventilado, como una puerta o una ventana</li> <li>• Elimine todos los obstáculos.</li> <li>• Cambie el dispositivo de lugar.</li> <li>• Cambie el filtro cuando sea necesario.</li> </ul>
El indicador de calidad del aire solo marca rojo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Están los filtros muy contaminados?</li> <li>• ¿Ha quitado las envolturas de plástico de los filtros?</li> <li>• ¿Se le ha pasado el tiempo para cambiar el filtro?</li> <li>• ¿Es la habitación muy grande?</li> <li>• ¿Están las puertas y ventanas abiertas?</li> <li>• ¿Hay otras fuentes de polvo fino en la habitación?</li> <li>• ¿Está sucio el sensor de polvo fino?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar filtros (página 8)</li> <li>• Retire las envolturas de plástico. (página 5)</li> <li>• Cambie el filtro cuando sea necesario.</li> <li>• use el dispositivo en una ubicación más adecuada.</li> <li>• Cierre puertas y ventanas</li> <li>• Retírelos</li> <li>• Por favor, limpie el sensor (página 9).</li> </ul>



### ¿Ninguna de las soluciones especificadas le ayudó con su problema?

Contacte: Servicio técnico

• [www.ideal.de](http://www.ideal.de)

• [www.krug-priester.com](http://www.krug-priester.com)

• [service@krug-priester.com](mailto:service@krug-priester.com)

## Datos técnicos / accesorios

---

### Datos técnicos

Fuente de alimentación	220-240 V / 50 Hz
Velocidades del ventilador	4
Potencia	55 W
Tamaño de la habitación	15 - 35 m <sup>2</sup> *
Capacidad de limpieza	hasta 250 m <sup>3</sup> /h
Nivel de ruido	< 65 (dB) A
Peso	6.0 kg
Dimensiones (Alt. x An. x Prof.)	452 x 351 x 223 mm

Sujeto a cambios técnicos.

\* Para una altura de habitación de 2,50m

---

### Accesorios

Filtro multicapa de 3 pasos (2 Uds. = Juego)

Orden. No. 8734 001

---

## Términos de garantía

IDEAL ofrece una garantía para este dispositivo desde la fecha de compra.

Los términos de la garantía los define nuestro representante local.

- Si se produce un defecto de material o diseño durante el período de garantía, IDEAL deberá, reparar o reemplazar el dispositivo, o reembolsar el precio de compra.
- La garantía solo se cumplirá si se presentan pruebas suficientes, p. Ej. recibo de venta, y la reclamación en garantía se realiza dentro del período de garantía.
- La garantía no cubre las piezas de desgaste ni las piezas que deban sustituirse periódicamente.
- La garantía será nula si el dispositivo no se configura, implementa y limpia / mantiene correctamente (de acuerdo a las instrucciones de funcionamiento).
- La garantía será nula si el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación que no cumple con los datos de la placa de identificación.

## Almacenamiento

Recomendamos guardar el purificador de aire en su embalaje original en un lugar fresco y seco.

## Repuestos y accesorios

Puede obtener piezas de repuesto a través de su distribuidor o en [www.ideal.de](http://www.ideal.de).

Utilice únicamente las piezas originales del fabricante.

## Reparaciones

Las reparaciones solo deben ser realizadas por expertos cualificados o el servicio de atención al cliente. Esto también se aplica si tiene un cable de alimentación defectuoso. Las reparaciones inapropiadas pueden resultar en considerables peligros para el usuario y queda invalidada la reclamación en garantía.

## Disposición

¡Este dispositivo no debe desecharse en ningún lugar de residuos!

¡Entregue este dispositivo en los puntos de recogida previstos!

Recoja y recicle de equipos eléctricos y electrónicos.

¡Los desechos conservan recursos valiosos!

El material de embalaje se puede reciclar.

Deseche el embalaje ecológico y

llévelo a la recogida de residuos reciclables.

**¡Gracias!**





### Información legal

El dispositivo es conforme a CE y cumple con las siguientes directivas:

- Directiva de baja tensión 2014/35 / UE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30 / UE

### Normas aplicadas

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-2-65: 2003 + A1: 2008 + A11: 2012  
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1:  
2019 + A14: 2019 + A2: 2019  
EN 62233: 2008

Las especificaciones técnicas exactas se pueden encontrar en el adhesivo de especificaciones técnicas en la máquina. Para reclamar bajo garantía, la máquina aún debe llevar su etiqueta de identificación original.

Sujeta a modificaciones sin previo aviso.

Hecho en China

24.06.2020  
Fecha

- Managing Director -

Representante autorizado para documentación técnica

Krug & Priester GmbH & Co. KG  
Simon-Schweitzer-Str. 34  
D-72336 Balingen (Germany)

**Para un aire fresco**  
**Para más salud, vitalidad y**  
**calidad de vida perceptible**  
**Con cada respiro que tomas.**